



茅ヶ崎発着

ホノルル6日間の旅

茅ヶ崎市民とホノルル市民の人と心を「繋ぎ」、未来に「繋げる」

添乗員付きなので安心！
ホノルルはクリスマスセール真っ最中！
滞在先はワイキキビーチへも
徒歩圏内と大変便利な立地です！

POINT
01茅ヶ崎～羽田空港間は
往復送迎バス付き！POINT
02クリスマスデコレーション中の
ホノルル市庁舎を訪問します！POINT
03参加者限定オリジナル
グッズをプレゼント！

チャイナマンズハットでの集合写真(2024年)

ホノルル市庁舎での集合写真(2024年)

旅行期間 2025年12月4日(木)～9日(火)4泊6日**旅行代金** 233,000円(大人お1人様あたり・ツインルーム2名1室利用)※上記代金の他に、海外空港諸税(11,960円)、羽田空港施設使用料(2,950円)、
燃油サーチャージ(40,800円)が別途必要となります。
(いずれも2025年7月1日現在の額です。)**日本発着時利用航空会社** ハワイアン航空(直行便・エコノミークラス)**利用ホテル** シェラトン・プリンセス・カイウラニ
(ツイン2名様1室利用 部屋指定なし)**食事条件** 朝食0回、昼食2回、夕食0回(機内食は除きます)**添乗員** 全行程同行いたします。**募集人員** 55名(最少催行人員:40名)**募集方法** 抽選となります。

【抽選結果は9月9日(火)までにお知らせいたします。】

申込期間 2025年8月1日(金)～8月31日(日)**募集対象** 茅ヶ崎市内に在住・在勤・在学されている方限定
※同行者は茅ヶ崎市外の方でも問題ございません。

ご注意:この行程は、2025年7月1日現在の運行予定スケジュールを基準としております。
現地状況・交通状況によって変更となる場合もございます。予めご了承ください。
※最少催行人員を満たさない場合は中止の可能性がございますのでご了承ください。
お願い:この旅程は運輸機関のダイヤ改正および各地の道路状況により多少時間が変更と
なる場合がございますので、お手数でも現地での出発時間をご確認ください。

日次	月日(曜)	地名	現地時間	交通機関	日程	食事
1	12月4日(木)	茅ヶ崎市役所 茅ヶ崎市発 東京(羽田)発 -----国際日付変更線通過----- ホノルル着	15:00 16:00 21:20 09:15 10:00	バス 航空機 専用車 徒歩	市役所にて結団式 市役所より専用車で羽田空港へ 空路、ホノルルへ(直行便) ホノルル着 専用車にてホテルへ お荷物の預け入れ後、 昼食会場(リリハバークリー)へ (ホテルチェックインは15:00以降となります) リリハバークリーでロコモコの昼食 【ホノルル泊】	昼
2	12月5日(金)	ホノルル	終日	専用車	ホテル発 ◎クアロアランチ植樹見学と昼食 ◎チャイナマンズハット (Kualoa Regional Parkで写真撮影) ◎トロピカルファーム(土産購入) ◎ホノルル市庁舎見学 ◎カメハメハ大王像&イオロニパレス、 △カカアコ(車窓) ホテル着 【ホノルル泊】	昼
3	12月6日(土)	ホノルル	終日		終日自由行動 オプションツアーもご利用いただけます ※別料金となっております 【ホノルル泊】	
4	12月7日(日)	ホノルル	終日		終日自由行動 オプションツアーもご利用いただけます ※別料金となっております 【ホノルル泊】	
5	12月8日(月)	ホノルル発 -----国際日付変更線通過----- 東京(羽田)着	15:10 19:30	専用車 航空機	専用車にて空港へ 空路、東京(羽田)へ 【機中泊】	
6	12月9日(火)			専用車	羽田着 羽田空港より専用車にて市役所へ 市役所到着後、解散となります	

【時間帯目安】

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜	
4:00	6:00	8:00	12:00	16:00	18:00	23:00	4:00

記入例: ◎:入場観光 ○:下車観光 △:車窓による観光

ご旅行条件（要約）お申し込みの際には、必ず旅行条件書（全文）をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は株式会社JTB神奈川西支店（神奈川県平塚市宝町3-1 MNビル4階）観光庁長官登録旅行業第64号。以下「当社」といいます。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書（全文）、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業務取扱募集型企画旅行契約の部によります。当社約款をご希望の方は当社にご請求ください。

●旅行のお申し込み及び契約成立時期

- (1) 当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。なお、申込金の額は、原則として旅行代金の20％以内となります。申込金は、旅行代金をお支払の際差し引かせていただきます。
- (2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知を、2025年9月17日（水）までに申込書の提出と申込金の支払をさせていただきます。
- (3) 旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。
- (4) お申込金（おとり） 50,000円

●旅行代金のお支払い

旅行代金残金は旅行出発日の前日からさかのぼって60日目にあたる日以降、21日目にあたる日より前（お申し込みが簡便の場合は当社が指定する期日までに）にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	契約解除の日	取消料（お1人様）
	1.31日目にあたる日以前の解除	無料
	2.30日目にあたる日以降3日目までの解除	旅行代金の 20%
	3.旅行開始日の前々日～当日の解除（①は除く）	旅行代金の 50%
	4.旅行開始後の解除又は無連絡不参加（①）	旅行代金の 100%

●旅行代金に含まれるもの

＊旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金（注釈のない限りエコノミークラス）＊旅行日程に明示した宿泊費（ツイン2名様1室利用）＊旅行日程に明示した食事代金 ＊旅行日程に明示した観光代金（ガイド料金・入場料金）＊空港送迎バス代 ＊航空機による手荷物運搬料金 ＊現地での手荷物運搬料金（一部空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。）＊添乗員費用これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

●旅行代金に含まれないもの

前項のほかに旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。

＊超過手荷物料金 ＊クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料金 ＊渡航手続関係費用 ＊オプショナルツアー料金 ＊日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散地点までの交通費・宿泊費 ＊海外空港諸税（11,960円） ＊羽田空港施設使用料（2,950円） ＊燃油サーチャージ（40,800円）（いずれも2025年7月1日現在の額です。） ＊ESTAの実費、ESTA登録代行手数料（燃油サーチャージが増額になったときは不足分を追加徴収し、減額になったときはその分を返金します。）

●特別補償

当社は、当社は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行契約別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。

死亡補償金：2,500万円、入院見舞金：4～40万円、通院見舞金：2～10万円 携行品損害補償金：お客様1名につき～15万円（但し、補償対象品1個又は1対あたり10万円を限度とします。）

●「通信契約」を希望されるお客様の旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員（以下「会員」といいます。）より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」と（以下「通信契約」といいます。）を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。

○通信契約による旅行契約は、当社の旅行契約の締結を承諾する旨の通知がお客様に到達した時に成立するものとします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を知りていただきます。

○「カード利用日」とは、会員及び当社が旅行契約に基づく旅行代金等の支払い又は払い戻し債務を履行すべき日をいいます。契約解除のお申し出があった場合、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除の申し出があった日の翌日から起算して7日以内（減額又は旅行開始後の解除の場合は30日以内）をカード利用日として払い戻します。

○与信等の理由により会員の申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、上記の取消料と同額の返金料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・査証について

（日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。）

○旅券（パスポート）：この旅行には帰国時まで有効なIC旅券（入国時90日以上が望ましい）が必要です。

○査証（ビザ）：この旅行には査証は不要ですが、ESTA渡航認証が必要です。

現在お持ちの旅券の有効性の確認、旅券・査証の取得はお客様自身で行ってください。これらの手続代行は、渡航手続料金をいただいております。

●保健衛生について

渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ：http://www.forth.go.jp/でご確認ください。

●海外危険情報について

渡航先（国又は地域）によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。また、「外務省海外安全ページ：http://www.anzen.mofa.go.jp/」でもご確認ください。併せて、外務省の海外安全情報配信サービス（たびレジ）への登録をお勧めいたします。https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabire/index.html

●海外旅行保険への加入について

海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください

●個人情報の取扱について

(1) 当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申込みいただいた旅行サービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内、当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続き上必要な範囲内、並びに旅行先の土産品店等のお客様のお買い物の便宜のために必要な範囲内でお申込みいただいたパンフレット及び最終旅程表に記載された運送・宿泊機関等及び保険会社、官公署、土産品店（いずれも海外転送を含みます。）に対し、お申込み時にいただいた個人情報及び搭乗される航空便名に係る個人データを、予め電磁的方法等で送付することにより提供いたします。

(2) 当社及び販売店は、旅行中に疾病・事故等があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先の方の個人情報を伺っています。この個人情報は、お客様に疾病等があった場合に連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社及び販売店に提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。

(3) その他、個人情報の取扱いについては、ご旅行条件書（全文）の「個人情報の取扱い」をご参照ください。なお、当社の個人情報に関するお問い合わせ窓口は次の部署となります。

株式会社JTBお客様相談室 〒140-8602 東京都品川区東品川12-3-11

https://www.jtb.co.jp/form/inquiry/wmform.asp

●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2025年7月1日を基準としています。また、旅行代金は2025年7月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

AFH2400155

●企画協力：

ホノルル市・郡姉妹都市交流委員会

（茅ヶ崎市秘書課姉妹都市担当）TEL：0467-82-1111

（茅ヶ崎商工会議所）TEL：0467-58-1111

●旅行企画・実施/旅行申込・問合せ先：

株式会社JTB 神奈川西支店

〒254-0034 神奈川県平塚市宝町3-1 MNビル4階

TEL：0463-23-9051 FAX：0463-23-9057

総合旅行業務取扱管理者：坂本 貴紀 担当：岩崎 肇

営業時間：月～金／9：30～17：30（土・日・祝日休業）

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引責任者です。ご旅行の契約に不明な点がございましたら、遠慮なく上記の総合旅行業務取扱管理者にお問い合わせください。

旅行企画・実施：株式会社JTB 神奈川西支店

観光庁長官登録旅行業第64号

（一社）日本旅行業協会正会員

神奈川県平塚市宝町3-1 MNビル4階



ボンド保証会員

一般社団法人日本旅行業協会正会員



旅行業公正取引

協議会会員

切り取り線

令和7年度ホノルル市・郡 姉妹都市交流市民ツアー 第一弾 茅ヶ崎発着ホノルル6日間の旅 参加申込書

株式会社JTB 神奈川西支店 行〈FAX：0463-23-9057〉

ご記入日： 年 月 日

※渡航の際、全ての書類の資料となりますので正しくご記入ください。尚、該当事項は選択の上、○で囲んでください。

※個人情報の利用目的はご旅行条件書の「個人情報の取扱いについて」の欄をお読みいただきご同意の上お申込み下さい。FAXで申込書を送信する場合、個人情報保護の観点から番号の押し間違いにご注意ください、送信後はお手数ですが着信のご確認をお願い致します。

ふりがな				性別	生年月日(西暦)			年 月 日(満 歳)		
参加者氏名					国 籍			日本 ・ その他 ()		
パスポート記載の ヘボン式ローマ字					職 業					
ふりがな										
現 住 所	(〒 -)									
T E L	() -		F A X	() -		携 帯	() -			
E-mail										
旅券について	今回の旅行に有効な旅券を ☐ 持っている [旅券の有効期限： 月 日] ☐ 持っていない [取得予定日： 月 日]									
ESTAについて	今回の旅行に有効なESTAを ☐ 持っている [ESTAの有効期限： 月 日] ☐ 持っていない [☐ ご自身で取得する ☐ JTBにて代行取得を希望する (ESTAの実費、ESTA登録代行手数料@9,900円がかかります)]									
渡航中の 緊急連絡先	氏 名				本人とご関係				T E L () -	
	住 所	(〒 -)								
同行者名				部屋希望	☐ 1人部屋 (別途、一人部屋利用追加代金が必要となります) ・ ☐ 同行者とツイン ()					
				部屋希望	☐ 1人部屋 (別途、一人部屋利用追加代金が必要となります) ・ ☐ 同行者とツイン ()					
				部屋希望	☐ 1人部屋 (別途、一人部屋利用追加代金が必要となります) ・ ☐ 同行者とツイン ()					

インターネットからお申し込みの方はこちらから

https://amarys-jtb.jp/chigasaki11/

